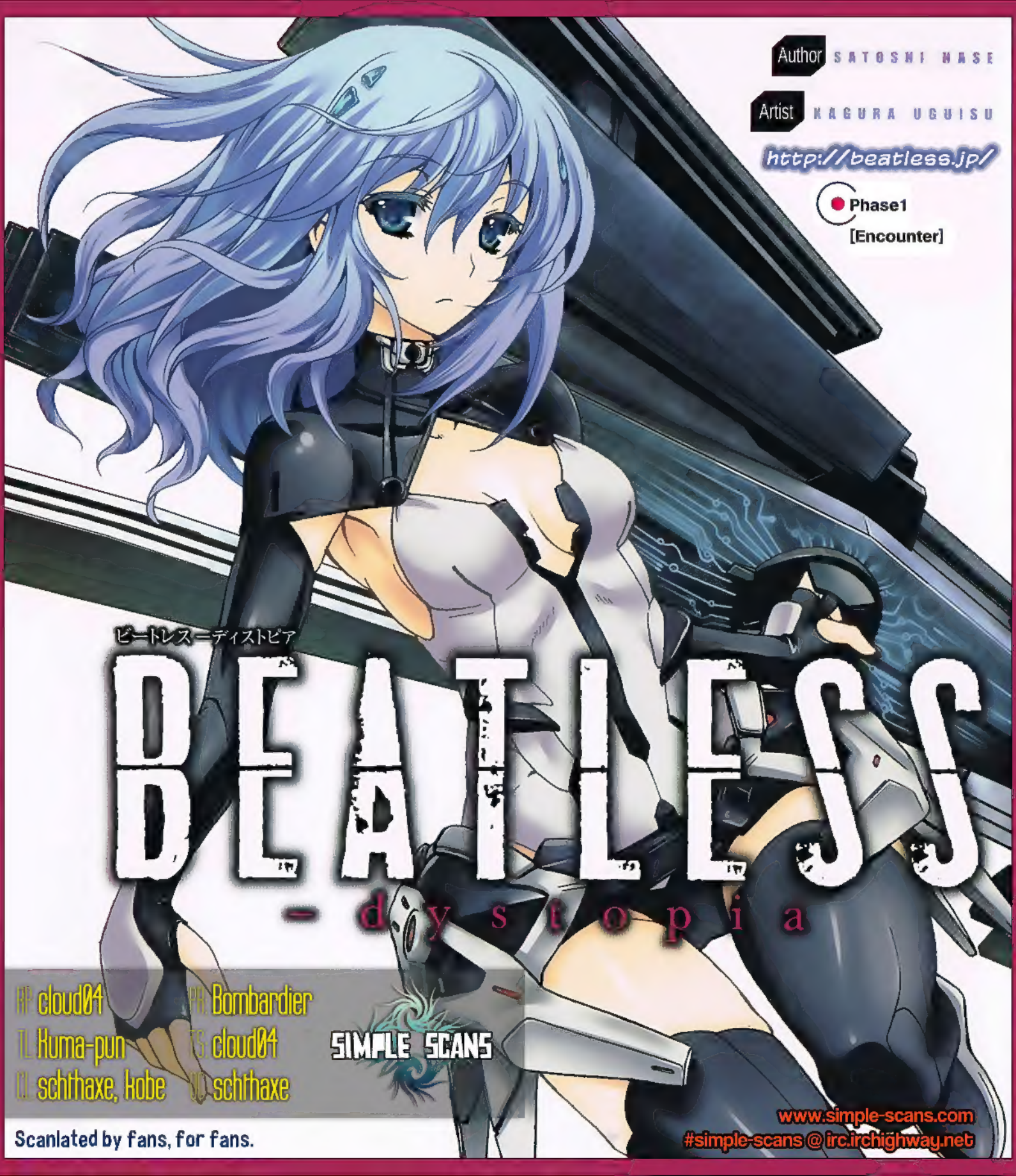
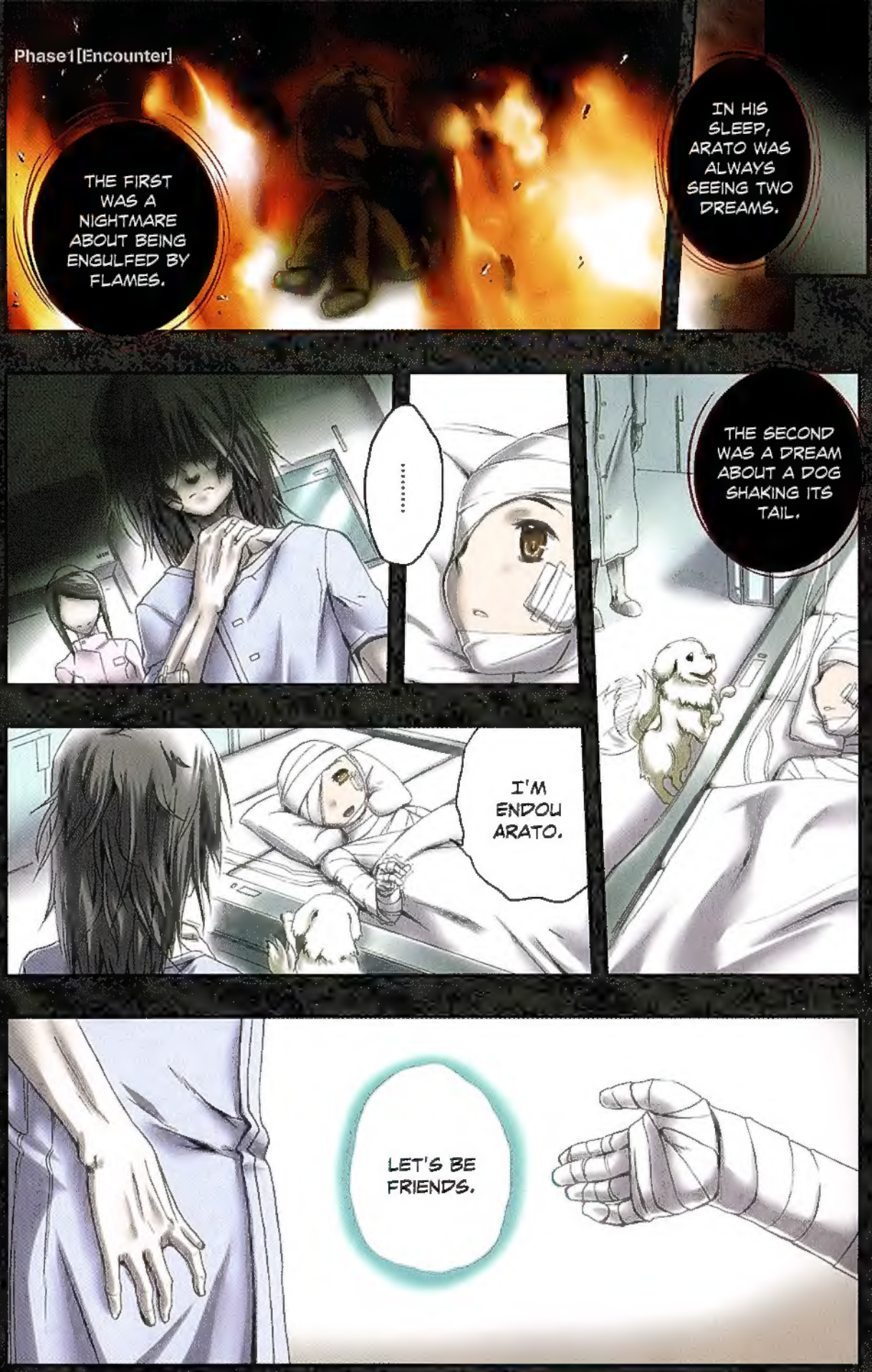

Author SATOSHI NASE
Artist KAGURA UGUISU
http://beatless.jp/
Phase1
[Encounter]
ビートレス ーディストピア
BEATLESS
-dystopia
RP cloud04
PR Bombardier
TL Kuma-pun
TS cloud04
CL schthaxe, Kobe
QC schthaxe
SIMPLE SCANS
Scanlated by fans, for fans.
www.simple-scans.com
#simple-scans @ irc.irchighway.net


Phase1 [Encounter]
THE FIRST WAS A NIGHTMARE ABOUT BEING ENGULFED BY FLAMES.
IN HIS SLEEP, ARATO WAS ALWAYS SEEING TWO DREAMS.
.....
THE SECOND WAS A DREAM ABOUT A DOG SHAKING ITS TAIL.
I'M ENDOU ARATO.
LET'S BE FRIENDS.

原作 長谷敏司
SATOSHI HASE

漫画 鶯神楽
KAGURA UGUISU

キャラクター原案
redjuice

Phase1[Encounter]

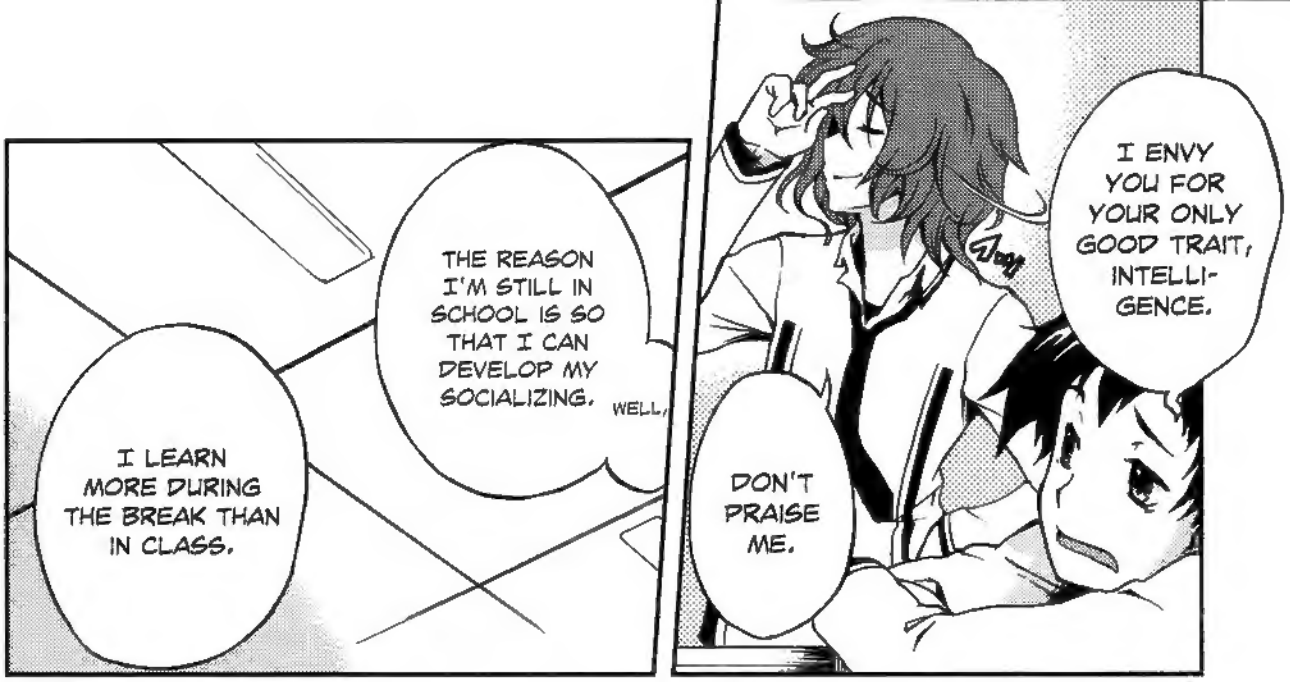
BEATLESS
-dystopia

BEATLESS
– dystopia

Contents

- Phase1 [Encounter] | 001
- Phase2 [Contract] | 045
- Phase3 [New days] | 073
- Phase4 [Place of the soul] | 099
- Phase5 [Disquieting advice] | 127
- Phase6 [Relative distance] | 151
- Phase0 [Omen] | 181
- afterword | 194

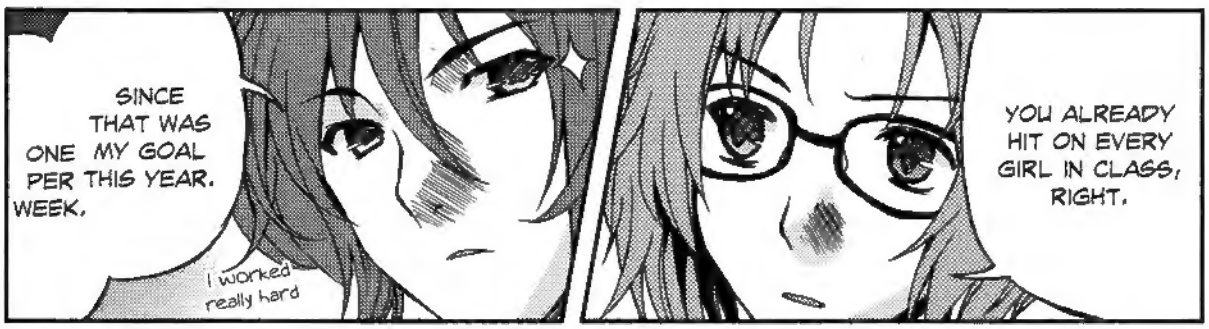
SO HOT.
AND IT'S ONLY APRIL...
THAT'S TRUE, KENGO. BUT I PREPARED PLENTY FOR CLASS YESTERDAY.
YOU CAN'T SAY THAT. YOU SLEPT JUST AS LONG AS I DID.
RYOU.
ARATO, YOU SURE CAN SLEEP DURING CLASS.

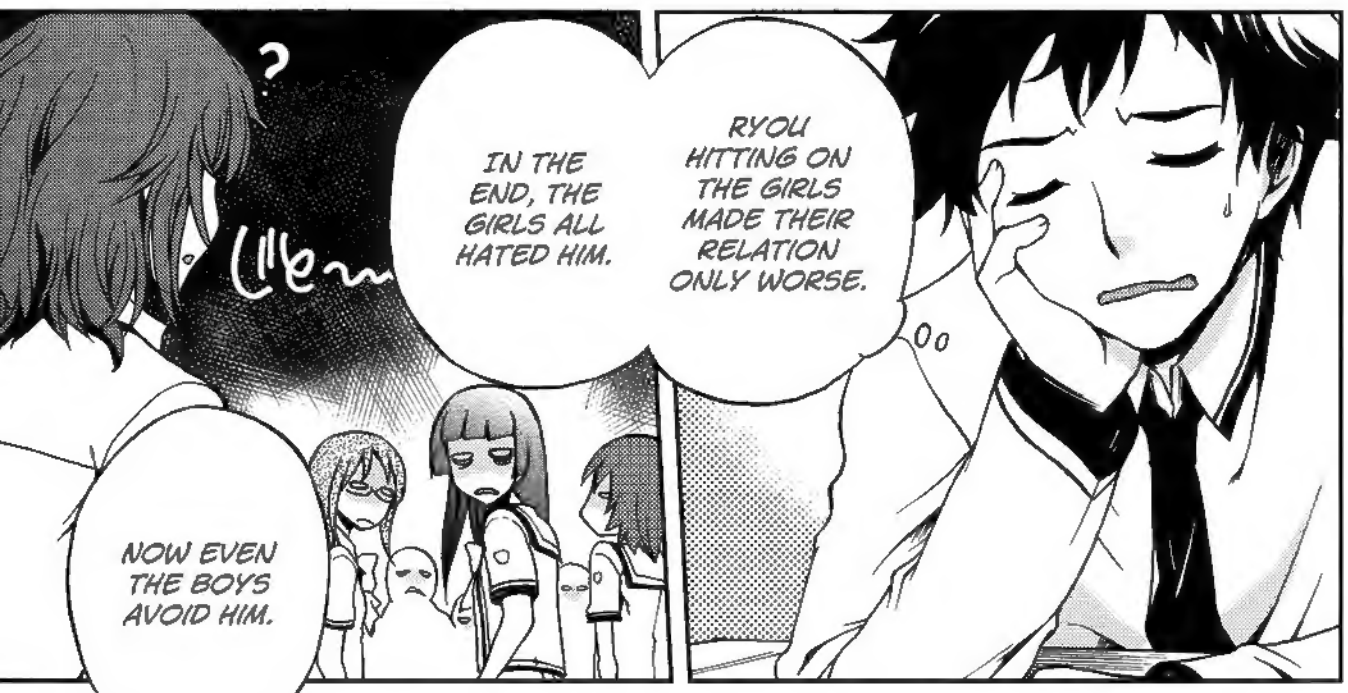

I ENVY YOU FOR YOUR ONLY GOOD TRAIT, INTELLI-GENCE.
DON'T PRAISE ME.
THE REASON I'M STILL IN SCHOOL IS SO THAT I CAN DEVELOP MY SOCIALIZING.
WELL,
I LEARN MORE DURING THE BREAK THAN IN CLASS.

INTELLI-GENCE IS JUST POINTLESS IN OUR TIME.
beep
RICH PEOPLE SURE ARE DYNAMIC.
AND YOUR EXCUSES TOO.

THEN, WHAT'S THIS ABOUT?
ACCORDING TO MY ANALYSIS, IN TEN YEARS A HUMAN'S JOB WILL BE
HEY! MY HONEYS!!
ONLY TO GET ALONG WITH GIRLS!!
SCHOOL EXISTS FOR BREAKS RIGHT?

KAIDAI-SAN,
IMPRESSIVE HOW YOU CAN SAY THAT HERE.

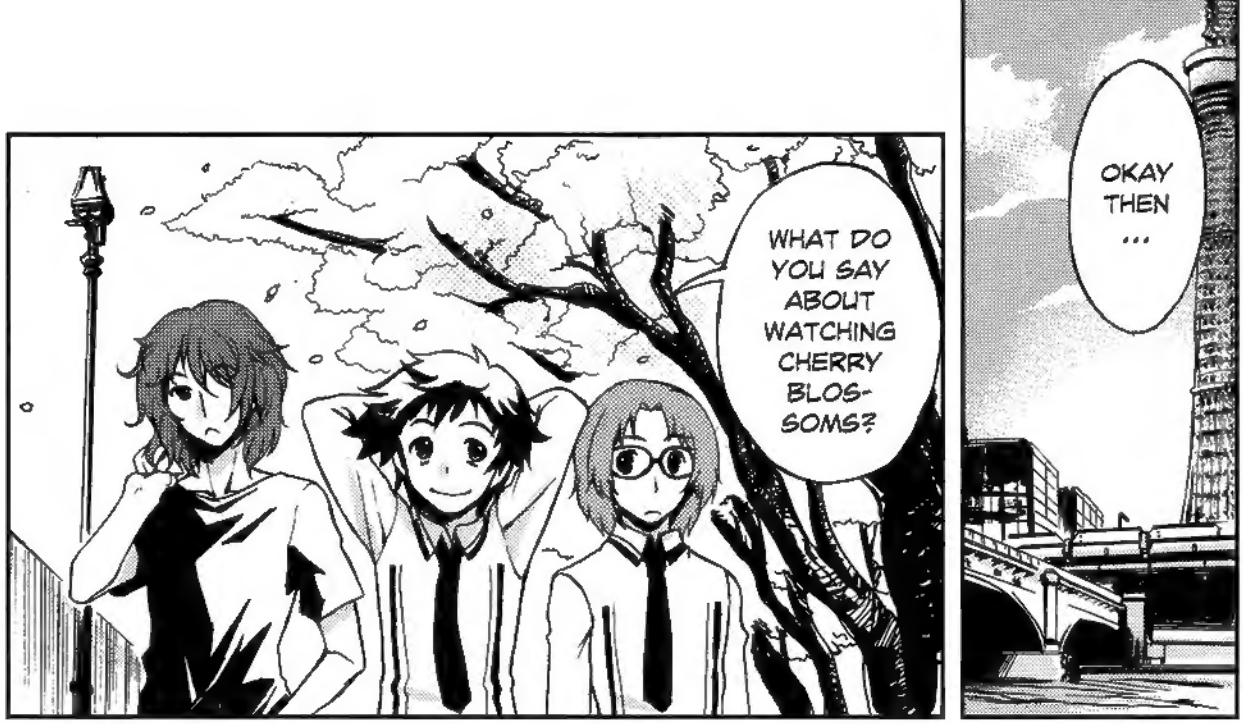

SINCE THAT WAS MY GOAL ONE PER THIS YEAR. WEEK.
I worked really hard
YOU ALREADY HIT ON EVERY GIRL IN CLASS, RIGHT.


?
RYOU HITTING ON THE GIRLS MADE THEIR RELATION ONLY WORSE.
IN THE END, THE GIRLS ALL HATED HIM.
NOW EVEN THE BOYS AVOID HIM.

RYOU, YOU SAID SCHOOL WAS FOR SOCIALIZING, RIGHT?
SINCE WE'RE OLD BUDDIES, WE STAND OUT IN CLASS.
OH RIGHT.
I AGREE.
THEN LEARN BY GETTING STABBED ONE DAY.
I HAVE TO PASS. I PROMISED MY SISTER I'D PLAY WITH HER ...
LIAR!
YOU COME TOO, ARATO.
Eh?!
I MADE AN APPOINTMENT WITH THE GIRLS FROM THE NEIGHBOUR HIGH SCHOOL ON SUNDAY.

THERE'S NO WAY YUKA-CHAN WOULD ASK OUT HER BROTHER WHEN HE'S LOW ON CASH RIGHT NOW.
WHAT DO YOU KNOW ABOUT YUKA?!
HE LIKES TO INVOLVE YOU.

AND KENGO AND I MIGHT BE IDIOTS TOO FOR HANGING OUT WITH HIM.
IT'S FUN BEING WITH ARATO.
HE MIGHT BE A REAL IDIOT, IF YOU RESET HIS BRAIN.


WHAT DO YOU SAY ABOUT WATCHING CHERRY BLOS-SOMS?
OKAY THEN ...

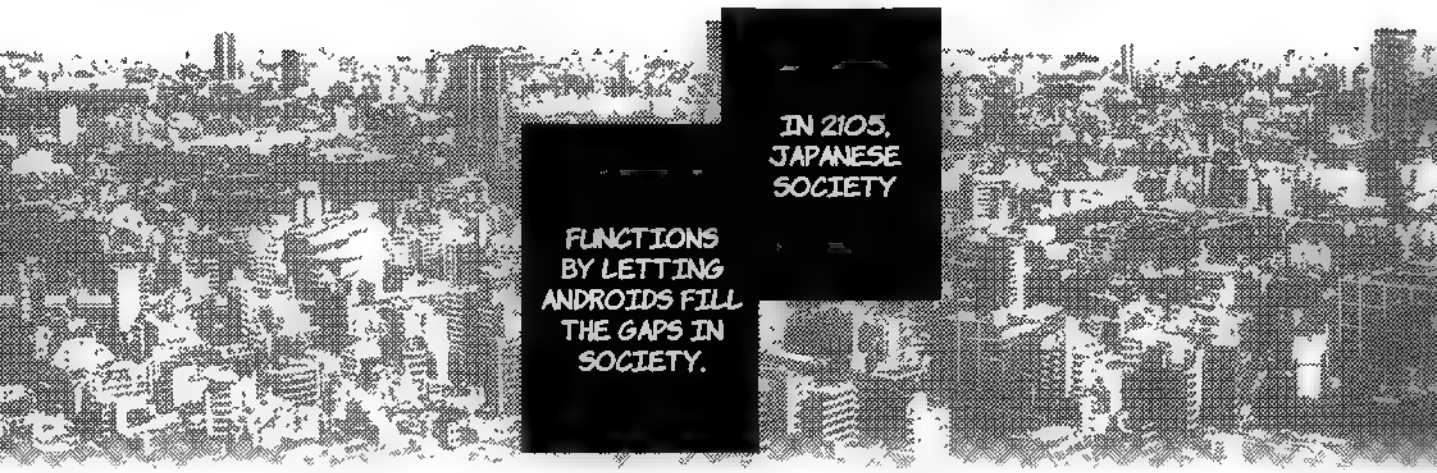
4 GIRLS.
HOW MANY DID YOU INVITE?
LET'S WATCH THEM THIS SUNDAY.
YOU SURE DON'T GIVE UP
HEY, GO APOLO-GIZE TO THEM AL-READY
EVEN IF KENGO AND I GO, WE'RE ONLY THREE.

YOU'RE IMPLYING I ONLY HAVE TWO FRIENDS, RIGHT.
... ARATO,

ISN'T THAT RIGHT?
NO! I HAVE OTHERS!
OKAY, LET'S GO.
THANKS.
I'LL HELP HER.
SHE ISN'T HUMAN.

WHEN YOU INTERFERE WITH AN hiE'S WORK,
IT'LL ONLY BE A DISTUR-BANCE TO THEM.
EH?
THERE ARE LOTS OF ANDROIDS CALLED hiE IN OUR CITY.
LET ME HELP. THE LIGHTS ARE ABOUT TO CHANGE.
HUMANS CAN'T DIRECTLY EXPRESS THEIR FEELINGS. SO THEY DO IT BY ACTIONS.
STILL, I WANT TO HELP HER.
THANK YOU.
BUT EVEN NON-HUMANS CAN DO THAT ALREADY.
ごっ

THAT'S OUR REALITY.


IN 2105, JAPANESE SOCIETY
FUNCTIONS BY LETTING ANDROIDS FILL THE GAPS IN SOCIETY.

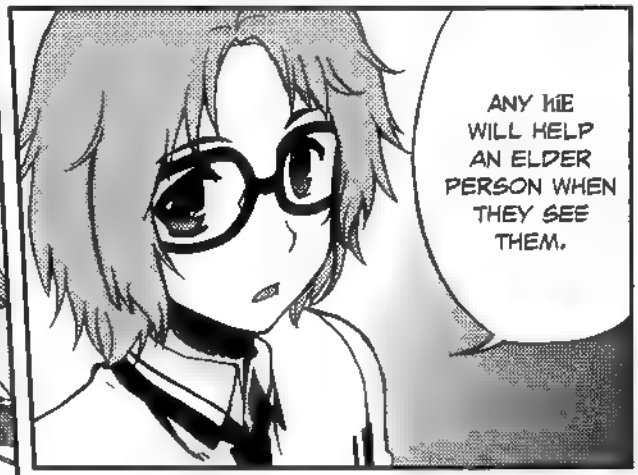
...THAT GIRL IN THE TAIYAKI STORE.
I JUST WANT TO BE NICE TO PEOPLE.
ACTUALLY, YOU GUYS SHOULD HELP TOO.
YOU'RE THE TYPE TO GET TRICKED EASILY, FOR SURE.

NO... IS THAT SO?
CAN YOU TELL SHE'S AN hiE?

How about a taiyaki?
HEE~

AND THE SALESGIRL AT THE SUPER-MARKET NEAR THE SKY TREE.
SAME GOES FOR THE CLERK IN THE SOBA STORE OVER THERE.

THEY SURE ARE WORKING HARD.


ANY hiE WILL HELP AN ELDER PERSON WHEN THEY SEE THEM.

THE ME AREN'T WORKING HARD AT ALL.
I'M FREE TO THINK WHAT I WANT.
ARE YOU THE TYPE TO CHEER ON A TURNING MOTOR?
A FAIRYTALE.
SCIENCE HAS MADE ITS WAY INTO THE LAND OF FAIRYTALES.
EVEN NON-SCIENCE PEOPLE WERE CONVINCED. THAT'S WHAT I CALL PROGRESS.
THEY'RE RUNNING THEIR MOUTHS.
WHAT'S WITH THAT CAT?
IT'S PULLING ON SOMETHING HEAVY...

UWA
UWAA!!
...
AGAIN?
H-hey...

THEY FOUND A COUPLE OF SCRAPS.
WHAT A WASTE.
THERE'S SOMEONE AROUND LATELY THAT SMASHES HIE.
A WASTE ....?
YOU MEAN, POOR THING, RIGHT?!
IF SOME-THING OF THE WORTH OF A CAR GETS TURNED INTO SCRAPS
IT'S ONLY NORMAL TO CALL IT A WASTE.

WE DON'T KNOW WHERE IT'S FROM.
DON'T TOUCH IT.

EVEN SO...

IT DOESN'T REALLY NEED TO BE DUMPED INTO THE BIN, DOES IT?

DON'T BE MISTAKEN, ARATO.
WE AREN'T HUMANS.
THEY'RE JUST HELPING HUMANS ON A SET PATTERN.

THEY LOOK LIKE HUMANS AND BEHAVE WELL
TO MAKE THEM MORE ATTRACTIVE TO BUY.

THEY ARE JUST
OBJECTS.

IT'S FABRICATED ADVERTISING.
.....

STILL, BECAUSE IT LOOKS HUMANOID.
IT'S HARD TO JUST THROW IT AWAY.
SURELY, NO ONE IS MAKING A RUCKUS ABOUT IT.
I ALSO GOT CALMER KNOWING IT WASN'T A MURDER.
LET'S HAND IT TO THE POLICE.
I CAN'T BRING MYSELF TO THROW IT AWAY.

THAT NIGHT
SOMETHING STARTED TO MOVE.

YUKA, ARE YOU STUPID?
Hoo?
YOU CALL THAT HAVING A SNACK?!
You only ate the sweet and sour pork.
YAHOO-- MEAT--
LIKE AN ANIMAL.
TELL ME WHAT YOU WERE THINKING WHILE I WAS GETTING THE RICE.
BUT YOU TOOK SO LONG WITH THE RICE---
beep
!

30 minutes ago
IT'S AN EXPLO-SION.
WOW,
WAH
an explosion at Tokyo Bay's 2nd land reclamation
22:35 CH007

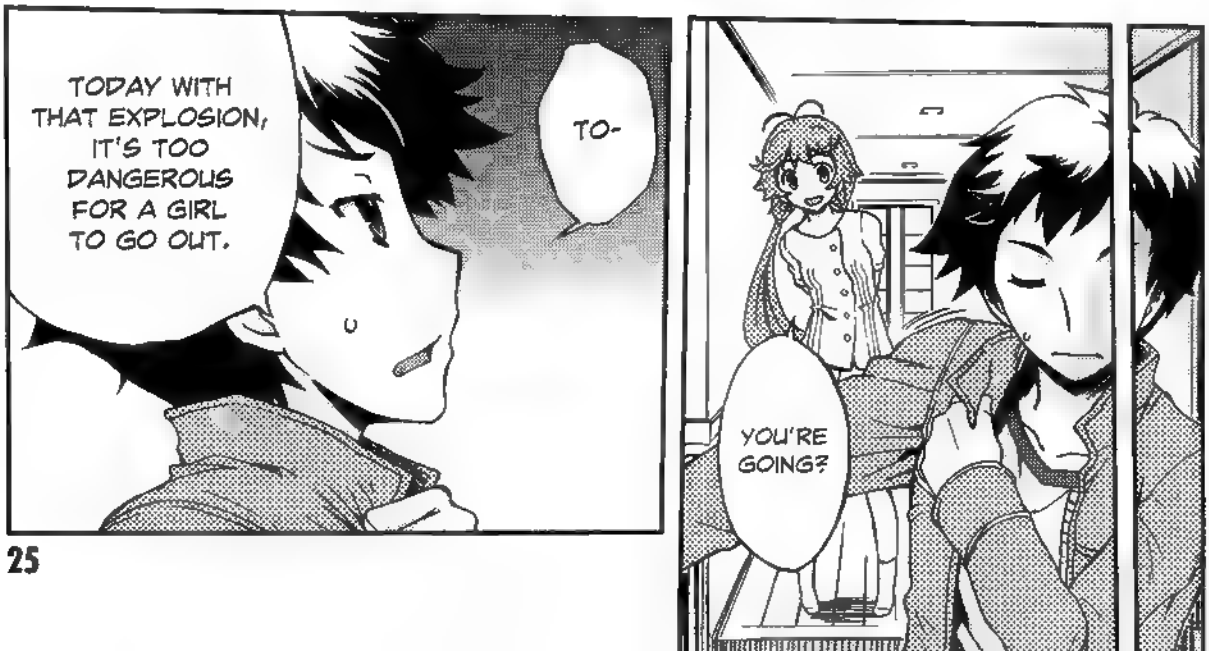
IDIOT. IT'S CLOSE BY.
BY LINEAR DISTANCE IT IS.
THIS LOOKS CLOSE, BUT IS FAR AWAY, RIGHT?

FIGU-RED.
IT WON'T.
MAYBE CLASS WILL BE SUS-PENDED TOMORROW-
SO IT'S CLOSE, I SEE. THAT'S SERIOUS.
SHE'S TOO SPOIL-ED,
BUT SHE'S A KIND GIRL.
I HOPE NO ONE WAS INJURED...

EH!
I DON'T WANT FRIED NOODLES AGAIN!
BROTHER, WORK PART-TIME AND BUY ONE LIKE THIS.
IT WAS AN hiE COM-PANY.
LET'S GO WITH FRIED NOODLES THEN.
AH, NO MORE RICE.
....
YEAH.
WE HAVE NO MORE RICE, SO WE HAVE TO BUY IT.
PLEASE MAKE IT RICE.
ONII-CHAN!

WHILE YOU'RE AT IT, BUY SOME ICE-CREAM.
Ice-cream please
ICE-CREAM!
WHAT DO YOU MEAN "WHILE YOU'RE AT IT"....
So spoiled

Love ya ♡
SO CHEAP,
I'M GOING OUT SHOPPING LATE AT NIGHT JUST FOR THAT?!


TO-
TODAY WITH THAT EXPLOSION, IT'S TOO DANGEROUS FOR A GIRL TO GO OUT.
YOU'RE GOING?

Be careful
Sure, sure
HOW UNCALLED-FOR.
I HOPE THERE WILL BE AN EXPLOSION SOMEWHERE TOMORROW TOO.

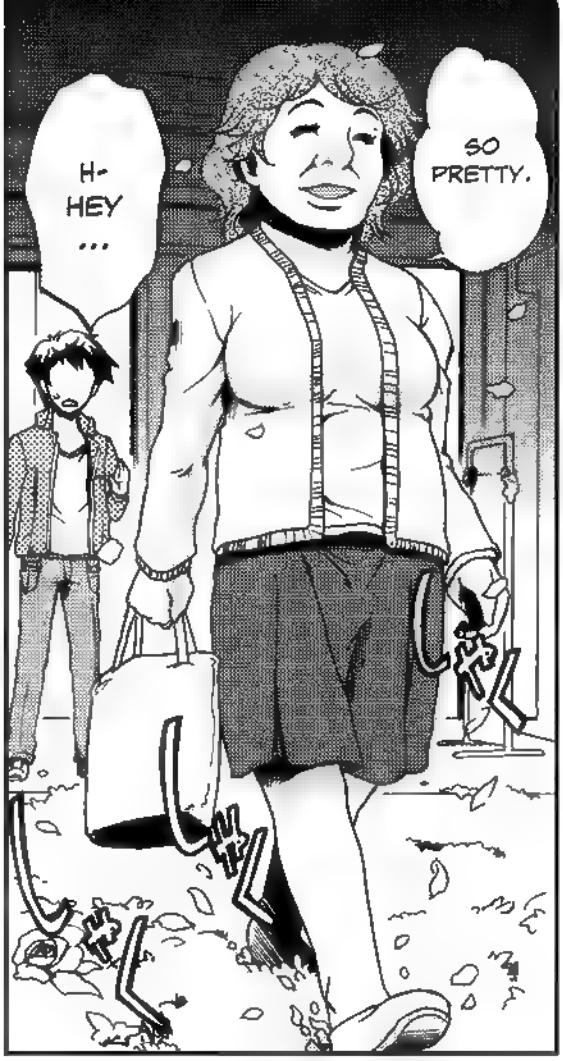
I'M REALLY SPOILING HER...
I SAY ALL THAT, BUT I'M HAPPY SHE RELIES ON ME.

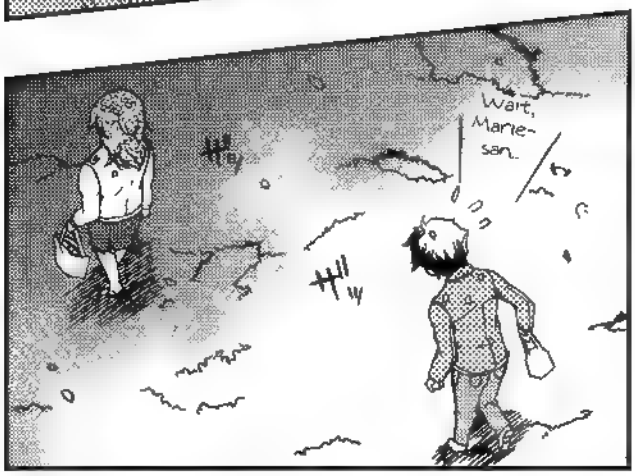
BUT I WONDER IF IT'S ALRIGHT AFTER THAT EXPLOSION.

OH MY, OUT SHOPPING?
WE WERE OUT OF RICE.
YEAH.
Hahaha
GOOD EVE-NING.
YOU'RE SHOPPING TOO, MARIE-SAN?
Let's walk together
OH RIGHT, MARIE-SAN WAS AN hiE TOO.
THE LAND-LORD'S.
Okay
OKAY, GOT EVERYTHING I NEED.

I GOTTA HURRY BACK OR YUKA WILL COMPL...
?
EHH?!
WHAT'S ...
THIS ...?
AMAZING. WHAT'S THIS?
N-NO CLUE?

GUESS IF SHE, AN hiE, DIDN'T SENSE ANY DANGER, IT'S ALRIGHT.


H- HEY ...
SO PRETTY.


Wait, Marie-san.

MARIE-SAN, YOU'RE GOING TOO...

GEEZ, WHAT'S WITH THESE BLOSSOMS.

FAST!!

AH, THERE SHE IS ...

HEY, MAR-

MY LEGS WON'T MOVE...!!

I'VE GOT A BAD FEELING..

!!?
M-MA-
MARIE-
S-
CREAK
!!!
CRUNCH
CRACK

……
ハルトーン
AW...
W-
WAAAAH!!

WHAT IS THIS?
WHAT THE...
I'VE GOTTA RUN OR I'M IN TROUBLE.
IT ISN'T REAL.
THIS CAN'T BE HAPPENING.
BUT TO LEAVE MARIE-SAN BEHIND...

WHA-
WHAAT THE HELL !!

OUCH...! HIT MY SHOULDER.
UH
CRASH
Y- YUKA IS WAIT- ING.
I GOTTA HURRY BACK.
WA- WAH-
AGAIN ...!!
JUST WHO...

GUAH!
GIVE... ME A REST ALREADY.
LET ME WAKE UP IF THIS IS A DREAM.
CREAK
CREAK
... SAYING THAT WON'T SOLVE ANYTHING.
FOR NOW, I HAVE TO...

HELP ME.
SOMEONE
HELP MEEE !!
THESE FLAMES SHACKLED ME.
IT WAS THE SAME SCENE I SAW COUNTLESS TIMES IN MY NIGHTMARE.
I SENSED THIS WAS THE END.
THAT'S WHY...

THE SILHOUETTE
I SAW BACK THEN

ハハハ
オオ

I WAS SPEECHLESS IN FRONT OF

THIS AMAZING BEAUTY.

……

YOU REQUESTED HELP.

I'M
Lacia.
Phase1[END]

PIXIV PROFILE

NICKNAME	UGUISU KAGURA
WEBSITE	HTTP://WWWZO.BIG.OR.JP/~UGISY/
OCCUPATION	GRADE SCHOOLER
SELF INTRODUCTION	MY RELATIVES FOUND THIS ALREADY, SO I'M BACK TO MY OLD NAME. MYPIC IS WELCOME. OR RATHER I WOULD LIKE TO MAKE ONE MYSELF. IT'S KINDA EXCITING! SO, NICE TO MEET YOU. TWITTER/KAGURA_U

WORKSPACES

COMPUTER	IT'S FREEZING LATELY.
MONITOR	THE BRIGHTNESS IS FADING.
SOFTWARE USED	PHOTOSHOP
SCANNER	LATEST YABAME
GRAPHIC TABLET	ABOUT TIME I GET A NEW ONE.
MOUSE	REALLY NOW, DO SOMETHING ABOUT IT, APPLE.
PRINTER	BROKE DOWN TWO TIMES, DIDN'T BUY A NEW ONE.
WHAT'S ON YOUR TABLE?	A COPIC I HAVEN'T USED.
DRAWING TUNES	ANYTHING THAT ISN'T JAPANESE, SINCE IT WOULD DISTRACT ME.
TABLE	BEEN WITH ME FOR YEARS.
CHAIR	I WANT ONE THAT'S EASY ON YOUR HIPS.

KAGURA UGUISU

It's my first time writing a close future SF, but I love the genre. It was really hard to work on, but it's an interesting piece, so I enjoyed it. My skills may still be lacking, but I hope you can enjoy it nevertheless.

鶯神楽
UGUISU KAGURA

ビートレスーディストピア

BEATLESS
-dystopia

Kadokawa Comics A

原作 長谷敏司
SATOSHI HASE
漫画 鶯神楽
KAGURA UGUISU
キャラクター原案 redjuice

01

Kadokawa Comics A

BEATLESS -dystopia
ビートレスーディストピア

01

原作 長谷敏司
漫画 鶯神楽
キャラクター原案 redjuice

KCA414-1
角川書店

9784041203996

1920979005600

ISBN978-4-04-120399-6
C0979 ¥560E

定価:本体560円(税別)
発行:角川書店

2015 A.D. Japan
The humanoid android hiE became a part of people's lives and was handling the things humans could and couldn't do. Endou Arato, unlike his friends Kenko and Ryou who hate hiE, felt sympathy for hiE which are supposed to be just objects. One night, Arato suddenly gets assaulted by mysterious falling cherry blossoms that make hiE and machines run havoc. Will the cornered Arato be saved by the mysterious hiE Lacia...?

—I believe in that smile. Even if you don't have a soul —

BEATLESS -dystopia

BEATLESS
-dystopia

01

原作 長谷敏司
BEATLESS NOVEL

漫画 鷺神楽
SAGIKAGURA UTAGURA

キャラクター原案 redjuice

Kadokawa Comics A

Kadokawa Comics A

BEATLESS -dystopia

ビートレス ディストピア

01

原作 長谷敏司
漫画 鷺神楽
キャラクター原案 redjuice

KCA414-1
角川書店